



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам шума и шин

Семидесятая сессия

Женева, 11–13 сентября 2019 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Правила № 9 ООН (шум, производимый трехколесными
транспортными средствами)**

Предложение по дополнению к поправкам серии 08 к Правилам № 9 ООН (шум, производимый трехколесными транспортными средствами)

**Представлено экспертом от Международной ассоциации
заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ)***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от МАЗМ с целью введения обязательного испытания в соответствии с дополнительными положениями об уровне звука (ДПУЗ) в Правилах № 9 ООН по аналогии с Правилами № 41 ООН. Изменения к действующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых элементов или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

Пункт 6.3.4 изменить следующим образом:

- «6.3.4 Дополнительные положения об уровне звука
- 6.3.4.1** **Изготовитель мотоцикла не должен исключительно в целях соблюдения требований по шуму, предусмотренных в настоящих Правилах, преднамеренно изменять, адаптировать или использовать любые устройства либо процессы, которые не будут задействованы в условиях обычной дорожной эксплуатации.**
- 6.3.4.42 Тип транспортного средства, представленный на официальное утверждение, должен соответствовать требованиям, предусмотренным в приложении 6 к настоящим Правилам. Если в транспортном средстве предусмотрены переключаемые водителем электронные программы или режимы работы, которые влияют на уровень шума, производимого данным транспортным средством, то все такие режимы должны соответствовать требованиям, предусмотренным в приложении 6. Испытания проводят на основе наилучшего из возможных сценариев.
- 6.3.4.23 В заявке на официальное утверждение или изменение либо распространение официального утверждения изготовитель должен представить в соответствии с приложением 7 свидетельство о соответствии типа транспортного средства, подлежащего официальному утверждению, требованиям, предусмотренным в пункте 6.3.4.1 настоящих Правил.
- ~~6.3.4.3 Орган по официальному утверждению типа может проводить любые испытания, предписанные настоящими Правилами.~~
- 6.3.4.4** **Результаты испытаний, полученные согласно положениям пункта 6.3.4.1 выше, должны быть указаны в протоколе испытания и на карточке, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам».**

Добавить *новый пункт 8.3* следующего содержания:

- «**8.3** Для подтверждения соответствия производства изготовитель делает повторное заявление о том, что утвержденный тип мотоциклов по-прежнему отвечает требованиям пункта 6.3.4.1 настоящих Правил. Уровни звука, измеренные в соответствии с приложением 6, не должны превышать пределы, указанные в пункте 4 приложения 6, более чем на 1,0 дБ(А)».

Приложение 1

Добавить *новый пункт 18* следующего содержания:

- «**18.** **Дополнительные положения об уровне звука:**

<i>18.1</i>	<i>Условия эксплуатации для ДПУЗ</i>	<i>Исходная точка i)</i>	<i>Исходная точка ii)</i>	<i>дополнительное условие эксплуатации 1</i>	<i>дополнительное условие эксплуатации 2</i>
18.1.1	Номер выбранной передачи				
18.1.2	Скорость транспортного средства	-	-	-	-
18.1.2.1	Скорость транспортного средства vAA' (средний показатель за 3 прогона) (км/ч)				

18.1	Условия эксплуатации для ДПУЗ	Исходная точка i)	Исходная точка ii)	дополнительное условие эксплуатации 1	дополнительное условие эксплуатации 2
18.1.2.2	Скорость транспортного средства v_{BB}' (средний показатель за 3 прогона) (км/ч)				
18.1.3	Частота вращения двигателя	-	-	-	-
18.1.3.1	Частота вращения двигателя n_{AA}' (средний показатель за 3 прогона) (мин^{-1})				
18.1.3.2	Частота вращения двигателя n_{BB}' (средний показатель за 3 прогона) (мин^{-1})				
18.1.4	Результат испытания при широко открытой дроссельной заслонке L_{wot} (дБ(A))				
18.1.5	Предельные значения, определенные в ДПУЗ				

18.2 См. свидетельство изготовителя о соответствии требованиям пункта 6.3.4.1 (прилагается)».

Пункты 18–26, изменить нумерацию на 19–27.

Приложение 6

Пункт 4, добавить сноску 1 следующего содержания:

«4. Предельные значения, определенные в ДПУЗ¹

...

¹ Если испытания в соответствии с приложением 3 настоящих Правил ООН и испытания в соответствии с ДПУЗ проводят непосредственно одно за другим на одном и том же транспортном средстве, то по согласованию с органом по официальному утверждению типа могут использоваться значения L_{ref} и n_{ref} , полученные в ходе испытаний в соответствии с приложением 3. В противном случае при проведении проверки на соответствие указанным предельным уровням значения для L_{ref} и n_{ref} определяют вновь посредством измерений, указанных в пункте 3.1 приложения 3, но с использованием той же передачи, что и в случае официального утверждения типа транспортного средства».

Пункт 3.1 изменить следующим образом:

«3.1 Общие положения

Орган по официальному утверждению типа, а также техническая служба ~~могут предписать~~ **предписывают** проведение испытаний для проверки соответствия транспортного средства требованиям, изложенным в пункте 2 выше. Во избежание ненужной работы испытание проводят только по двум исходным точкам, определенным в пункте 3.3 ниже, и ~~не более чем~~ по двум дополнительным условиям проведения испытаний, которые не соответствуют исходным точкам, но находятся в пределах контрольного диапазона ДПУЗ».

Приложение 7 изменить следующим образом:

«Приложение 7

Заявление о соответствии **пункту 6.3.4.1** дополнительных положений об уровне звука (ДПУЗ)

(максимальный формат: А4 (210 x 297 мм))

..... (наименование изготовителя) подтверждает, что транспортные средства данного типа (тип в отношении производимого шума согласно Правилам № 9 ООН) соответствуют требованиям, изложенным в пункте 6.3.4.1 Правил № 9 ООН.

..... (наименование изготовителя) добросовестно делает настоящее заявление после проведения надлежащей оценки уровня звука, производимого транспортным средством.

Дата:

Фамилия уполномоченного представителя:

Подпись уполномоченного представителя:

II. Обоснование

1. Ранее МАЗМ представила предложение, предусматривающее обязательное проведение испытания в соответствии с ДПУЗ в рамках поправок серии 04 к Правилам № 41 ООН. Это предложение было недавно принято Рабочей группой по шуму (GRB) (ECE/TRANS/WP.29/GRB/2018/11) и Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (ECE/TRANS/WP.29/2019/3).

2. В настоящем документе МАЗМ представляет предложение по поправкам к Правилам № 9 ООН по аналогии с поправками, которые были приняты к Правилам № 41 ООН.

3. Настоящий документ основан на следующих документах:

- a) поправка 3 к Пересмотру 3 Правил № 9 ООН (дополнение 3 к поправкам серии 07);
- b) документ ECE/TRANS/WP.29/2019/6 (предложение по поправкам серии 08 к Правилам № 9 ООН), касающийся вводных положений к ДПУЗ, который был представлен Европейской комиссией и принят GRB на ее шестьдесят восьмой сессии в сентябре 2018 года и WP.29 в марте 2019 года;
- c) документ ECE/TRANS/WP.29/2019/3 (предложение по дополнению 7 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 ООН), предусматривающий обязательное проведение испытаний в соответствии с ДПУЗ, который был представлен МАЗМ и принят WP.29 в марте 2019 года.